



PÁPI – HVÍ?

Nýggj bók um hjúnalags-trupulleikar

»Pápi – hví?« er heitið á nýggjar bók, sum Bókadeild KFUM's hevur givið út. Dana Hammer hevur týtt úr finskum

Bókadeild KFUM's hevur seinnu árin verði sera virkin, og javnan eru nýggjar bókur komnar út – bæði føroyskar upprunabókur og bókur, ið eru týddar til føroyskt.

Ikki er heldur ov nógv sagt, at Bókadeild KFUM's royndir at halda eitt ávíst stöði, tí hóast talan hevur verið um bókur, ið venda sær til ymskar aldursbólkar og á annan hátt eru fjølbroyttar, hevur dygdin verið í lagi.

Enn ein nýggj bók varð í farnu viku útgivin av Bókadeild KFUM's. Hetta er finsk bók, ið snýr seg um hjúnalagstrupulleikar, ið tykjast gerast alt meira vanligir – eisini í Føroyum.

Bókin ber heitið »Pápi – hví?«, og er eftir finska rithøvundan Tapani Sopanen, og hevur Dana Hammer týtt bókina úr svenskum. Hesi týðing er hon komin sera væl frá, og sigast má, at tað er sjáldsama lætt at lesa bókina, ið alsikki er ávirkað av tí heldur knortluta málborði, ið ofta snikur seg upp í føroyskar týðingar.

Hjúnalagstrupulleikarnir verða í bókini sæddir úr einum kristnum sjónarhorni, og hævundin tekur eisini trupulleikarnar upp til viðgerð á sera áhugaverdan hátt – uttan at skáka sær undan ósemjum og trupulleikum. Kenslulýsingarnar í bókini eru góðar – serliga

væl dugir rithøvundin at lýsa teir tankar, ið børnini hava, meðan foreldrini hava trupult við at finna út av at greiða sínar trupulleikar. Tað eru jú altíð børnini, ið gerast taparamir, tá foreldrini ikki finna út av tí.

Gongdin í bókini er bygd rundan um hjúnalagið hjá Liisu og Riso. Tað er verðið kaldligt, og í heimi teirra eru kegl og stríð gerandiskostur.

Maðurin, Risto, arbeidir sum dugnaligur umboðsmaður fyri heilivág, og er hann – orsakað av arbeiðinum – nógv heiman ífrá. So við og við fær hann hug á øðrum kvinnum, og hann byrjar at ganga við øðrum. Í fyrstuni tykist hetta kanska so meinalyst, men sum frá líður gerst hetta ein vanligna fyri alla familjuna.

Sum nevnd omanfyri eru tað børnini, ið bota fyri, at húskið verður syndrað, og tá samanhaldið slitnar, kemur klandur í staðin.

Grundin undir gongdini í søguni er alt annað enn góð, men kortini er ein farri av ljósi og vón gjøgnum alla bókina, og kristni boðskapurin er hjartatáturinn, ið bæði uggar og grøðir sár.

Bókin er sett og umbrotin á Bókadeild KFUM's. Hon er prentað á Prentstovuni og heft á Bókbindarinum.

Bókin telur 200 síður og kostar 120 krónur.

hj.

Ismar við yrkingum

Nýtt yrkingarsavn eftir Ismar Joensen úr Fuglafirði varð í gjár útgivið á 75 ára føðingardegi hansara.

Yrkingarsavnið, ið ber heitið »Úr hugans heimi«, fevnir um ikki færri enn 132 yrkingar, ið viðgera mangt og hvat.

Sjálvur sigur Ismar í fororðinum: »Havi av og á verið biðin um at yrkja til serstøk høvi. Barahendinga av hesum yrkingunum eru við í savninum.

Haraftrímóti eru yrkingar um hendingar og hugtøk úr míni samtið tikið við, og tá serliga slíkt, ið eg havi mínar egna hugsanir um. Eisini havi eg úr bíbliuni og úr øðrum andaligum lesnaði nevnt hendingar, ið skuldu havt almennan áhuga enn í dag, av tí at tær hava mentanarligan og siðmenningarligan týðning.«

Ismar Joensen byrjaði at yrkja longu sum blaðungur drongur, og elsta yrkingin í savninum er frá 1936 og tær nýggjastu frá í ár.

Flestu av fyrstu yrkingum hansara vóru um føðilandið, mál og mentan, og eru tær við í savninum. Fyrstu ferð ein av yrkingum hansara varð kunngjørd alment, var í Tingakrossi í 1937, og í 1940 eggjaði Hans Andreas Djurhuss, skald, honum at halda á við at yrkja. Hetta hevur Ismar eisini gjørt øll ári síðani.

Ikki allar yrkingarnar í »Úr hugans heimi« eru upprunayrkingar, tí okkurt hevur hann týtt eisini gjøgnum árin, og eru nakrar av hesum týðingum tiknar við.

Nøkur orð um Ismar

Stutt kann sigast um Ismar Joensen, at hann er føddur í Fuglafirði í 1919, og at foreldur hansara vóru Jóhannus úr Jógvansstovu á Eiði, av fuglfirðingum nevndur Eiðis-Jóhannes, og Malena úr Niðirstovu í Fuglafirði.

Sum 15 ára gamal byrjaði Ismar at arbeiða í handli, og eisini var hann til skips og hevði annað daglont arbeiði á landi. Hann var saman við 250 øðrum føroyingum í Íslandi í 1941 og bygdi flogvøll fyri bretska hervaldið.

Síðani miðskeiðis í 50-unum hevur Ismar starvast sum handilsmaður í Fuglafirði, umframt at hann hesi mongu árin hevur havt hópín av álitisstørvum.

Eitt nú hevur hann sitið sum bygðaráðslimur og -formaður, og hann var við til at seta á stovn sildaverksmiðju í Fuglafirði. Eisini hevur hann sitið á tingi eitt stutt skifti.

Gjøgnum árin hevur Ismar Joensen givið út nakað av lesnaði, og er talan um bæði egið og týtt tilfar.

Nú er so yrkingarsavnið komið aftrat hesum tilfari,

og er einki at ivast í, at tað verður væl móttikið.

Saman við yrkingunum eru eisini tekningar eftir Ingálvi av Reyni, ið prýða bókina.

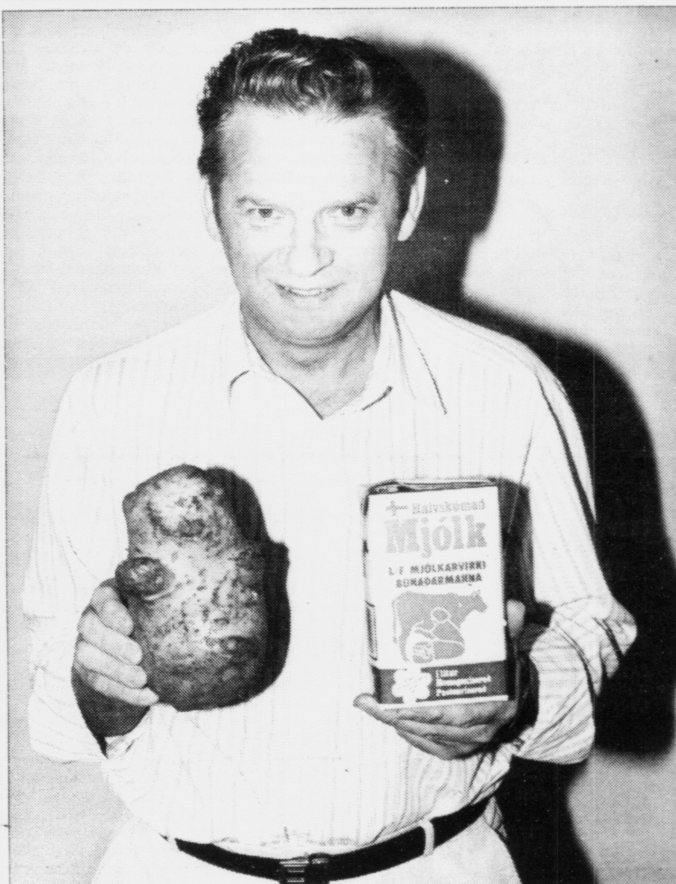
Mentunargrunnur Føroya

Løgtings, Fuglafjarðar Kommuna og grunnurin Fjølrit hava stuðlað útgávu. Yrkingarsavnið er 280 síður til stóðar og kostar 150 krónur.

hj.



Úr hugans heimi
yrkingar



Risa-stórt epli tikið upp í Gøtu

Leygardagin gjørdist Harald Hammer í Syðrugøtu ræðiliga kløkkur, tá hann undir eplaupptøku fann eitt risastórt epli – tað er 21 cm høgt, 12 cm breitt og vigar heili 910 gram.

Beiggi Haralds, Johannus Hammer, kom fyrradagin á Sosialin við eplinum, so vit finga eina mynd av tí saman við einum mjólkarpakka. Eplið er enn tá størri enn mjólkarpakkin.

– Havnamenn vóru føroyameistarar í fótólta eina løtu, og eisini í eplum eina løtu í Dimmalætting leygdagin, tá eitt stórt epli varð víst fram har upp á 650 g. Men gøtumenn vóru aftur hesaferð teir stinnastu, heldur hann.

hj.